

Názov zákazky:

Skiagrafické pracovisko s digitálnym RTG skiagrafickým prístrojom, PACS systémom a diagnostickou stanicou

Vyhlásené VO: VVO č. 99/2021, zo dňa 28.04.2021, č. 22541 - WYT

Verejný obstarávateľ: Poliklinika „Veľké Kapušany n.o.“ Zoltána Fábryho 20, 079 01 Veľké Kapušany

VYSVETLENIE Č. 2 SÚŤAŽNÝCH PODKLADOV ZO DŇA 10.05.2021

Verejnému obstarávateľovi bola dňa 10.05.2021 doručená žiadosť o vysvetlenie podmienok uvedených v súťažných podkladoch alebo v inej dokumentácii na vypracovanie ponuky (ďalej len „súťažné podklady“) na vyššie uvedený predmet zákazky prostredníctvom IS JOSEPHINE. Verejný obstarávateľ v súlade s bodom 11. časti A1. Súťažných podkladov týmto poskytuje vysvetlenie k jednotlivým otázkam žiadosti o vysvetlenie súťažných podkladov:

Otázka č. 1:

V prílohe č. 4 k SP v technickej špecifikácii pre Digitálny RTG skiagrafický prístroj sa uvádza: „Rozsah elevácie stola: min 40 cm“.

Bude verejný obstarávateľ akceptovať ponuku uchádzača, ktorej rozsah je 38,5 cm, pričom sa tento rozsah nachádza v 5 % tolerancii požadovaného rozsahu verejným obstarávateľom?

Odpoveď č. 1:

Verejný obstarávateľ bude akceptovať toleranciu 5 % pri požadovanom parametre – rozsah elevácie stola a upravuje požiadavku v prílohu č. 4 a 4a súťažných podkladov pri tomto parametre nasledovne:

„rozsah elevácie stola: 40cm ± tolerancia 5%“

Otázka č. 2:

V prílohe č. 4 k SP v technickej špecifikácii pre príslušenstvo: PACS systém (Picture Archiving and Communicating System) so sereverom a záložným zdrojom sa uvádza:

„Užívateľské rozhranie v slovenskej prípadne českej lokalizácii – áno“

Bude verejný obstarávateľ akceptovať ponuku uchádzača, ktorej užívateľské rozhranie bude v anglickom jazyku avšak v zmysle zákona o spotrebiteľoch bude k tomuto rozhraniu dodaný návod v štátnom jazyku, teda v slovenskom jazyku.

Odpoveď č. 2:

PACS systém je neoddeliteľnou súčasťou reťazca procesu a jeho bezproblémové ovládanie je veľmi dôležitou časťou plynulej práce RTG pracoviska. Je vo výlučnej kompetencii verejného obstarávateľa vymedziť predmet zákazky a to s ohľadom aj na cieľovú skupinu budúcich užívateľov obstarávaného prístrojového vybavenia-personál. Personál RTG pracoviska nemá žiadnu zákonnú povinnosť ovládať anglický jazyk a pre plynulosť, efektívnosť práce personálu RTG pracoviska a v konečnom dôsledku aj istého „komfortu“ vyšetřovaného pacienta verejný obstarávateľ požaduje slovenskú alebo českú lokalizáciu. Podľa prieskumu Verejného obstarávateľa je na trhu niekoľko dodávateľov ktorí ponúkajú lokalizáciu PACS systému.

Z uvedených dôvodov verejný obstarávateľ trvá na pôvodnom zadaní t.j. „Užívateľské rozhranie v slovenskej prípadne českej lokalizácii“.